

**ZMLUVA O DODÁVKE LICENCIÍ QLIK A INPHINITY
č. C-NBS1-000-103-735**

uzatvorená podľa ustanovenia § 269 ods. 2 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník
v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“)
medzi:

Objednávateľom:

Názov: Národná banka Slovenska
Sídlo: Imricha Karvaša 1, 813 25 Bratislava
Zastúpený:
IČO: 30 844 789
DIČ: 2020815654
IČ DPH: SK2020815654
Bankové spojenie:
IBAN:
Národná banka Slovenska je zriadená zákonom NR SR č. 566/1992 Zb. o Národnej banke Slovenska v znení neskorších predpisov (ďalej len „objednávateľ“)

a

Dodávateľom

Obchodné meno: EMARK s.r.o.
Sídlo: Dúbravská cesta 14, 841 04 Bratislava
Zastúpený:
Zapísaný: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, Odd.: Sro, Vložka č.:23220/B
IČO: 35803606
IČ DPH: SK2021555525
Bankové spojenie:
IBAN:
SWIFT:
(ďalej len „dodávateľ“)

(Objednávateľ a dodávateľ spolu aj ako „zmluvné strany“)

I. Úvodné ustanovenia

- 1) Dodávateľ vyhlasuje, že je autorizovaným predajcom softvérovej aplikácie QLIK (ďalej len „Qlik“), ktorej podrobný popis, identifikačné údaje subjektu, ktorý je držiteľom majetkových práv autora k predmetnému softvéru a licenčné podmienky používania sú vymedzené na: https://res.cloudinary.com/talend/image/upload/v1717164967/qlik/docs/Legal/license-agreements/qlik-customer-agreement-en_veh10t.pdf (ďalej len „licenčné podmienky“).
- 2) Dodávateľ vyhlasuje, že je autorizovaným predajcom softvérovej aplikácie Inphinity (ďalej len „Inphinity“), ktorej podrobný popis, identifikačné údaje subjektu, ktorý je držiteľom majetkových práv autora k predmetnému softvéru a licenčné podmienky používania sú vymedzené na: <https://www.myinphinity.com/legal/> (ďalej len „licenčné podmienky“).
- 3) Qlik je manažérsky analytický nástroj na podporu riadenia, umožňujúci ďalšie spracúvanie a analýzu dát používateľa zhromažďovaných v rôznych dátových nástrojoch.

II. Predmet zmluvy

- 1) Predmetom tejto zmluvy je záväzok dodávateľa dodať:
 - i. subscription licencie k produktom Inphinity v rozsahu a za podmienok uvedených v tejto zmluve (ďalej len „dodávka licencií k produktom Inphinity“),
 - ii. subscription licencie k produktom Qlik v rozsahu a za podmienok uvedených v tejto zmluve (ďalej len „dodávka licencií k produktom Qlik“),
 - iii. softvérovú podporu k dodaným licenciám produktov Inphinity a Qlik za podmienok uvedených v tejto zmluve.
- 2) Objednávateľ sa zaväzuje riadne a včas dodaný predmet zmluvy prevziať a zaplatiť zaň dohodnutú cenu.

III. Pravidlá dodávky licencií

Čl. 1 – Poskytovateľ licencií

- 1) Poskytovateľom licencií k využívaniu produktov Qlik je držiteľ majetkových práv autora k týmto produktom, ktorým je spoločnosť QLIKTECH Netherlands B.V., Evert van de Beekstraat 1, 1118 CL Schiphol, Holandsko (ďalej len „poskytovateľ“).
- 2) Poskytovateľom licencií k využívaniu produktov Inphinity je držiteľ majetkových práv autora k týmto produktom, ktorým je spoločnosť Inphinity s. r. o., IČO: 44 389 744, Dúbravská cesta 14, 841 04 Bratislava, Slovenská republika (ďalej len „poskytovateľ“).

Čl. 2 – Postavenie dodávateľa

- 1) Poskytovateľ autorizoval dodávateľa na dodávku licencií (licenčných kľúčov) k produktom Qlik a Inphinity tretím osobám.
- 2) Dodávateľ je tiež autorizovaný na adaptáciu príslušných produktov Qlik a Inphinity tak, aby tieto boli funkčne prispôsobené konkrétnym potrebám objednávateľa.
- 3) Dodávateľ je autorizovaný na dojednanie a úhradu platieb za dodávané produkty Qlik a Inphinity (licenčné kľúče) od objednávateľa.

Čl. 3 – Dodávka licencií k produktom Qlik a Inphinity poskytovateľa

- 1) Licencie k produktom Qlik a Inphinity budú objednávateľovi dodané najneskôr do 10 dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy.
- 2) Pre posúdenie včasnosti dodania licencií k produktom Qlik a Inphinity platí, že za dodanie je považovaný okamih, kedy objednávateľ obdrží funkčné inštalčné súbory (alebo funkčné odkazy na ich stiahnutie) a licenčné kódy pre potrebný počet zariadení objednávateľa.
- 3) Súčasťou dodávky licencií k produktom Qlik je užívateľská a technická dokumentácia v rozsahu obvyklom pre dodávaný produkt Qlik (https://help.qlik.com/en-US/sense/May2024/Content/Sense_Helpsites/Home.htm) a k produktom Inphinity užívateľská a technická dokumentácia v rozsahu obvyklom pre dodávaný produkt Inphinity (<https://www.inphinity.app/#!/documentation>).
- 4) Dodávku licencií k produktom Qlik a Inphinity zabezpečuje v súlade s autorizáciou od poskytovateľa dodávateľ, ktorý zároveň inkasuje od objednávateľa dohodnutú cenu za dodávku predmetných licencií k produktom Qlik a Inphinity a licenčných kľúčov k nim.

Čl. 4 – Licencia

- 1) Dodávateľ sa zaväzuje, že poskytovateľ poskytne objednávateľovi licencie na používanie produktov Qlik a Inphinity bližšie definovaných v časti IV. bodoch 1 a 2 tejto zmluvy v rozsahu a za podmienok definovaných v licenčných podmienkach, ktoré sú súčasťou inštalačného balíka dodávaných produktov Qlik a Inphinity v elektronickej forme a ktoré budú objednávateľovi zobrazené v procese inštalácie. Súhlas s licenčnými podmienkami je podmienkou pre úspešné ukončenie procesu inštalácie. Porušenie záväzku dodávateľa podľa prvej vety tohto článku zmluvy sa považuje za podstatné porušenie zmluvy zo strany dodávateľa a oprávňuje objednávateľa na okamžité odstúpenie od tejto zmluvy.
- 2) Licencia vzniká momentom úspešnej inštalácie konkrétneho produktu Qlik a Inphinity na príslušné hardwarové zariadenie objednávateľa a týmto momentom je danými licenčnými podmienkami poskytovateľ aj objednávateľ viazaný.
- 3) Licencia k produktom Qlik a Inphinity je poskytnutá dodávateľom s dobou platnosti od 01.12.2024 do 30.11.2025 (ďalej len „doba platnosti licencie k produktom Qlik a Inphinity“). Dodávateľ sa zaväzuje zabezpečiť príslušné nastavenie podmienok užívania daných softvérových komponentov Qlik a Inphinity v súlade s vyššie uvedeným bez zbytočného odkladu po pripísaní celej úhrady na jeho účet.
- 4) Okrem prípadov uvedených v licenčných podmienkach licencia zaniká odstúpením dodávateľa od zmluvy, ak objednávateľ nezaplatí cenu za objednané licencie, ktoré sú predmetom zmluvy, v riadnom ani v dodatočne určenom náhradnom termíne, na čo bude v poslednej výzve dodávateľa pred odstúpením od zmluvy písomne upozornený.
- 5) V prípade, ak objednávateľ nevyznačí súhlas s licenčnými podmienkami, licencia na používanie daných softvérových produktov mu nevznikne. Tým však nie je dotknutý nárok dodávateľa na zaplatenie dohodnutého poplatku za dodanie softvérových produktov / licenčných kľúčov.

Čl. 5 – Softvérová podpora k produktom Qlik a Inphinity

- 1) Súčasťou predmetu zmluvy je poskytovanie softvérovej podpory k produktom Qlik a Inphinity v rozsahu a za cenu uvedenú v časti IV. bodoch 1 a 2 tejto zmluvy.
- 2) Objednávateľ a dodávateľ sa dohodli, že dodávateľ poskytne softvérovú podporu k produktom Qlik a Inphinity po dobu platnosti licencie k produktom Qlik a Inphinity, t. j. od 01.12.2024 do 30.11.2025.
- 3) Obsah softvérovej podpory k produktom Qlik a Inphinity tvoria tieto činnosti:
 - a) Upgrade SW na nové verzie počas doby platenej podpory;
 - b) Telefonická a e-mailová technická podpora;
 - c) 1 x ročne reinštalácia / podpora pri reinštalácii licencií na nové verzie v rozsahu max. 4 hodín;
 - d) Možnosť dokupovať nové licencie ako súčasť serverového prostredia;
 - e) Inštalácia nástrojov na monitoring využívania systému (System Monitoring, Data Governance) v prípade Qlik serverového prostredia.

IV. Rozsah a cena predmetu zmluvy a platobné podmienky

- 1) Rozsah a cena licencií vrátane softvérovej podpory k produktom Qlik:

Subscription licencie k produktom Qlik	Počet kusov	Platnosť subscription licencie a softvérovej podpory k produktom Qlik od - do	Platnosť subscription licencie a softvérovej podpory v dňoch	Cena licencie a softvérovej podpory v eur bez DPH
Qlik Sense User Model Professional - aktuálne licencie - maintenance	34	1.12.2024 - 30.11.2025	365	9 793,00
Qlik Sense User Model Analyzer - aktuálne licencie - maintenance	46	1.12.2024 - 30.11.2025	365	9 253,00

Qlik NPrinting SMB Server plná verzia C-M	1	1.12.2024 - 30.11.2025	365	12 118,00
QSE Analyzer Capacity - 1000 minutes	2	1.12.2024 - 30.11.2025	365	2 391,00
Qlik Continuous Classroom Full Access Unlimited User	1	1.12.2024 - 30.11.2025	365	4 910,00
Qlik Cloud Analytics Premium (25GB Data Pack)	1	1.12.2024 - 30.11.2025	365	15 000,00
AWS backend – file store na data transfer to Qlik cloud	1	1.12.2024 – 30.11.2025	365	2 400,00
Celková cena licencií a softvérovej podpory k produktom Qlik v eur bez DPH				55 865,00

2) Rozsah a cena licencií vrátane softvérovej podpory k produktom Inphinity:

Licencie k produktom Inphinity (špecifikácia)	Počet kusov	Platnosť licencie a softvérovej podpory k produktom Inphinity od - do	Platnosť licencie a softvérovej podpory v dňoch	Cena licencie a softvérovej podpory v eur bez DPH
Inphinity Suite C-M	80	1.12.2024 - 30.11.2025	365	8 640,00
Inphinity SuiteSaaS	20	1.12.2024 - 30.11.2025	365	2 160,00
Celková cena licencií a softvérovej podpory k produktom Inphinity v eur bez DPH				10 800,00

- 3) Jednotkové ceny predmetu zmluvy uvedené v tejto časti zmluvy sú cenami pevnými a nemennými. Dodávateľ k dohodnutým cenám uplatní DPH podľa platného všeobecne záväzného právneho predpisu účinného v čase fakturácie.
- 4) Dodávateľ je oprávnený vystaviť faktúru za dodávku licencií Qlik vrátane softvérovej podpory k produktom Qlik a za dodávku licencií Inphinity vrátane softvérovej podpory k produktom Inphinity do 5 dní od dodania licencií. Splatnosť faktúry je 30 dní od doručenia a prevzatia faktúry objednávateľom. Za deň splnenia peňažného záväzku objednávateľa sa považuje deň odpísania dlžnej sumy z účtu objednávateľa v prospech dodávateľa.
- 5) V prípade, že faktúra nebude obsahovať všetky údaje podľa § 74 ods. 1 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, resp. nebude po stránke vecnej alebo formálnej správne vyhotovená, objednávateľ ju vráti dodávateľovi na prepracovanie a nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia prepracovanej faktúry objednávateľovi.
- Zmluvné strany sa dohodli a výslovne súhlasia s tým, že dodávateľ bude zasielať len elektronické faktúry z e-mailovej adresy dodávateľa invoice@emarkanalytics.com na e-mailovú adresu objednávateľa faktury.ofr@nbs.sk vo formáte PDF. Zmluvné strany vyhlasujú, že majú výlučný prístup k uvedeným e-mailovým adresám. Zmluvné strany sú oprávnené zmeniť e-mailové adresy, a to len písomne s uvedením novej e-mailovej adresy, pričom z dôvodu tejto zmeny nie je potrebné uzatvoriť dodatok k tejto zmluve. Dodávateľ nie je povinný podpísať elektronickú faktúru kvalifikovaným elektronickým podpisom. Elektronická faktúra musí spĺňať všetky náležitosti faktúry podľa § 74 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. Zmluvné strany sú povinné bezodkladne písomne oznámiť druhej zmluvnej strane akúkoľvek zmenu, ktorá by mohla mať vplyv na doručovanie elektronických faktúr, najmä zmenu kontaktnej e-mailovej adresy.

- 6) Dodávateľ sa zaväzuje, že uvedenú daň na faktúre odvedie správcovi dane v lehote ustanovenej v § 78 ods. 1 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. Porušenie tejto daňovej povinnosti je podstatným porušením tejto zmluvy a oprávňuje objednávateľa na okamžité odstúpenie od tejto zmluvy.
- 7) Dodávateľ nie je oprávnený previesť práva a povinnosti vyplývajúce pre neho z tejto zmluvy, ani ich časti, na inú osobu. Dodávateľ ďalej nie je oprávnený postúpiť a ani založiť akékoľvek svoje pohľadávky voči objednávateľovi vzniknuté na základe alebo v súvislosti s touto zmluvou alebo s plnením záväzkov podľa tejto zmluvy. Dodávateľ nie je oprávnený jednostranne započítať akúkoľvek svoju pohľadávku voči objednávateľovi vzniknutú z akéhokoľvek dôvodu proti pohľadávke objednávateľa voči dodávateľovi vzniknutej na základe alebo v súvislosti s touto zmluvou.

V. Sankcie

- 1) V prípade omeškania úhrady faktúry môže dodávateľ účtovať objednávateľovi úrok z omeškania, ktorý sa rovná základnej úrokovej sadzbe Európskej centrálnej banky platnej k prvému dňu omeškania s plnením peňažného záväzku zvýšenej o osem percentuálnych bodov za každý deň omeškania; takto určená sadzba úrokov platí počas celej doby omeškania s plnením peňažného záväzku.
- 2) V prípade, ak dodávateľ je v omeškaní s plnením svojho záväzku vyplývajúceho z tejto zmluvy, má objednávateľ nárok na zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z ceny plnenia bez DPH, s dodaním ktorého je dodávateľ v omeškaní, za každý deň omeškania.
- 3) Uplatnením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo objednávateľa na náhradu škody.
- 4) Základom pre výpočet úroku z omeškania a zmluvnej pokuty sú ceny bez DPH. Obidve strany sa zaväzujú, že si nebudú nárokovať iné, než vyššie uvedené sankcie.

VI. Záverečné ustanovenia

- 1) Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do 30.11.2025 odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy. Doba platnosti licencie k produktom Qlik a Inphinity je stanovená dojednaniemi v zmysle tejto zmluvy.
- 2) Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, ktorých zverejnenie by mohlo spôsobiť poškodenie obchodných záujmov druhej zmluvnej strany. Povinnosti týkajúce sa ochrany obchodného tajomstva a ochrany informácií trvajú aj po skončení účinnosti zmluvy. Toto ustanovenie sa nevzťahuje na možnosť uvedenia názvu a loga spoločnosti objednávateľa, v zozname referencií dodávateľa, pravdivého opisu predmetu a výsledkov spolupráce a odkazu na web objednávateľa na webovej stránke dodávateľa. Povinnosťou mlčanlivosti podľa tohto bodu zmluvy nie je dotknuté jej zverejnenie ako povinne zverejňovanej zmluvy.
- 3) Zmluvné strany sa dohodli, že počas trvania tejto zmluvy a v období do 24 mesiacov po jej skončení nebude žiadna zo strán vyvíjať priamo alebo prostredníctvom tretej strany aktivity, ktoré majú za následok alebo môžu mať za následok odlákanie (prebratie) alebo zamestnanie zamestnanca druhej strany alebo ktoré majú za následok alebo môžu mať za následok narušenie, negatívne ovplyvnenie alebo prerušenie zamestnaneckých vzťahov druhej strany so zamestnancami.
- 4) Táto zmluva (vrátane jej prípadných dodatkov) patrí medzi povinne zverejňované zmluvy podľa ustanovení § 5a zákona o slobodnom prístupe k informáciám (zákona č. 211/2000 Z. z. v znení neskorších predpisov) v spojení s ustanoveniami § 1 ods. 2 Obchodného zákonníka (zákona č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov) a ustanoveniami § 47a Občianskeho zákonníka (zákona č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov). Dodávateľ berie na vedomie zverejnenie tejto zmluvy (vrátane jej prípadných dodatkov) a faktúr dodávateľa doručených objednávateľovi v zmysle § 5a ods. 1, 6 a 9 a § 5b zákona o slobodnom prístupe k informáciám.
- 5) Táto zmluva nadobúda platnosť a je pre zmluvné strany záväzná odo dňa jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán; ak oprávnení zástupcovia oboch zmluvných strán nepodpíšu túto zmluvu v ten istý deň, tak rozhodujúci je deň neskoršieho podpisu. Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle (internetovej stránke) objednávateľa (§ 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v spojení s § 1 ods. 2 Obchodného zákonníka a s § 5a ods. 1, 6 a 9 zákona o slobodnom prístupe k informáciám).

- 6) Objednávateľ pri spracúvaní osobných údajov dotknutých osôb dodávateľ'a pre účely plnenia tejto zmluvy postupuje v súlade so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES. Informácia o podmienkach spracúvania osobných údajov dotknutých osôb je zverejnená na webovom sídle objednávateľ'a: <https://www.nbs.sk/sk/ochrana-osobnych-udajov>.
- 7) Zmluvné strany sa zaväzujú, že akékoľvek spory, ktoré vzniknú pri plnení tejto zmluvy, budú prednostne riešiť vzájomnou dohodou. V prípade, že akýkoľvek pokus o zmier bude neúspešný, obráti sa zmluvná strana, ktorá sa bude cítiť poškodená vo svojich právach, na vecne a miestne príslušný súd Slovenskej republiky.
- 8) Zmluva bola vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, z toho tri vyhotovenia obdrží objednávateľ a jedno vyhotovenie dodávateľ.
- 9) Táto zmluva môže byť zmenená len písomnými dodatkami podpísanými oprávnenými zástupcami zmluvných strán.
- 10) Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju dobrovoľne vlastnoručne podpisujú.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

Za objednávateľ'a

Za dodávateľ'a

.....
Národná banka Slovenska

.....
EMARK s.r.o.